

**ZMLUVA č. 5/2013
O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE**

Článok I.

Zmluvné strany

- 1. Obec Vojany (ďalej ako poskytovateľ)**
07672 Vojany
v zastúpení Štefan Czinke, starosta obce
bankové spojenie: VÚB Veľké Kapušany
Číslo účtu: 3024-622/0200
IČO: 332127
- 2. Csemadok – Základná organizácia (ďalej ako príjemca)**
076 72 Vojany
v zastúpení Attila Kömíves, predseda združenia
bankové spojenie: OTP Banka pobočka Kráľ. Chlmec
číslo účtu: 2970477351/0200
IČO: 177717253

Článok II

Rozhodnutie o poskytnutí dotácie

Táto zmluva sa uzatvára na základe Všeobecnej záväznej nariadenia obce Vojany č. 1/2010 o poskytovaní dotácií a schváleného rozpočtu obce Vojany na rok 2013.

Článok III.

Účel použitia poskytnutej dotácie

Poskytnuté finančné prostriedky budú použité na verejnoprospešné účely a na rozvoj kultúry.

Článok IV.

Výška poskytnutej dotácie

1. Na realizáciu činnosti, uvedenej v článku III. Obec Vojany poskytne príjemcovi dotácie finančné prostriedky vo výške
650, 00 €
slovom šesťstopäťdesiat eur.
2. V prípade, že finančné náklady vynaložené na činnosť budú nižšie ako poskytnutá dotácia, príjemca dotácie má nárok na dotáciu len do výšky skutočne vynaložených finančných nákladov.

Článok V.

Spôsob poskytnutia dotácie

1. Po podpísaní zmluvy o poskytnutí dotácie oboma zmluvnými stranami sa finančné prostriedky uvedené v čl. IV poskytnú žiadateľovi bezhotovostným prevodom z účtu poskytovateľa na účet príjemcu dotácie.
2. Finančné prostriedky budú poukazované podľa možnosti rozpočtu poskytovateľa.

Článok VI.

Povinnosti príjemcu dotácie

1. Príjemca dotácie je povinný:
 - a) Použiť dotáciu len na účel vymedzený v článku III. tejto zmluvy.

- b) Bez zbytočného odkladu informovať poskytovateľa o zmene všetkých skutočností a podmienok, dohodnutých v tejto zmluve. Zmenu dohodnutých podmienok tejto zmluvy možno uskutočniť len so súhlasom oboch zmluvných strán a to formou písomného dodatku k tejto zmluve.
 - c) Umožniť zamestnancom poskytovateľa vykonať kontrolu použitia dotácie.
 - d) Plniť podmienky a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy.
 - e) Prijemca dotácie je povinný viesť finančné prostriedky na účte v banke, výnosy z týchto prostriedkov sú súčasťou ďalšej dotácie príjemcu.
 - f) Poskytnutú dotáciu v zmysle článku IV. tejto zmluvy je žiadateľ povinný vyúčtovať najneskôr do 15.12.2013.
2. Vyúčtovanie musí obsahovať:
- a) písomné a vecné vyhodnotenie akcie, z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu
 - b) finančné vyúčtovanie s priložením písomného prehľadu a čitateľné fotokópie dokladov preukazujúcich použitie dotácie napr. daňový doklad (faktúra, pokladničný doklad), výpis z účtu.
3. Súčasťou rekapitulácie je aj
- a) celková rekapitulácia výdavkov
 - b) vyčíslenie celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie
 - c) uvedenie miesta, kde sa originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u žiadateľa nachádzajú.
4. Žiadateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi finančné prostriedky, ktoré neboli použité na dohodnutý účel do 20 dní odo dňa vyúčtovania najneskôr však do 31.12. príslušného kalendárneho roka. Zároveň je potrebné zaslať avízo o vrátení nevyčerpaných finančných prostriedkov.
5. Ak prijímateľ dotácie nepredloží vyúčtovanie dotácie poskytovateľ požiada o vrátenie celej dotácie.


Článok VII.

Záverečné ustanovenia

- 1. Nedodržanie podmienok dohodnutých v zmluve sa považuje za porušenie rozpočtovej disciplíny. Žiadateľ, ktorý porušil rozpočtovú disciplínu je povinný neoprávnene použitú dotáciu vrátiť do rozpočtu Obce Vojany.
- 2. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden dostane žiadateľ a jeden poskytovateľ.
- 3. Zmluvné strany zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu, prehlasujú, že nebola uzatvorená v tiesni ani za nevýhodných podmienok na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
- 4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zástupcami oboch zmluvných strán.

Vo Vojanoch dňa 10.04.2013

Za Obec Vojany:



 Štefan Czinke, starosta obce

Za Csemadok ZO:



 Attila Kömives, predseda združenia